

Originalbetriebsanleitung

Motorzapfwelle FPS-PTO JD-4R ab 04.2018

für John Deere Typ 4049R, 4066R

1000 U/min CCW
2000 U/min CCW

1000 U/min CW
2000 U/min CW



Inhaltsverzeichnis

1.	Über diese Betriebsanleitung.....	3
2.	Sicherheit	4
2.1.	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.2.	Qualifikation des Personals.....	4
2.3.	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
2.4.	Spezielle Sicherheitshinweise	5
2.5.	Zusatzbestimmungen.....	5
3.	Montage	6
3.1.	Vorbereitende Maßnahmen.....	6
3.2.	Motorzapfwelle montieren	9
3.3.	Elektrik anschließen	11
3.4.	Die Montage ist komplett.....	15
4.	Bedienung	15
4.1.	Anbaugeräte an- und abkuppeln	16
4.2.	Gelenkwelle montieren.....	16
4.3.	Gelenkwelle demontieren.....	17
4.4.	Motorzapfwelle ein- und abschalten	17
5.	Instandhaltung	18
5.1.	Wartung	18
5.2.	Getriebeöl wechseln.....	18
6.	Reparatur.....	19
7.	Entsorgung.....	19
8.	Gewährleistung	19
9.	Abbildungsverzeichnis	20
10.	Konformitätserklärung	21

1. Über diese Betriebsanleitung

Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde!

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf dieses Gerätes und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Vor dem ersten Einsatz dieses Gerätes lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig und gewissenhaft durch.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung griffbereit auf. Sie können dann bei Bedarf wichtige Informationen und Handlungsanweisungen nachlesen.

Aufzählungen sind mit Blickfangpunkten wie folgt gekennzeichnet:

- Text
- Text
- Text

Handlungsanweisungen sind in der Reihenfolge, in der sie auszuführen sind, wie folgt gekennzeichnet:

1.1.1. Text

1.1.2. Text

1.1.3. Text . . .



Dieses Gerät unterliegt dem technischen Fortschritt. Alle Informationen, Abbildungen und technischen Angaben entsprechen dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts sind dem Hersteller jederzeit vorbehalten.

2. Sicherheit

In diesem Kapitel sind Vorschriften und Hinweise zusammengefasst, die Sie beachten müssen.

Personen, die die Anbaugeräte montieren, bedienen und instand halten, müssen diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorzapfwelle verlängert die Kurbelwelle des Traktors nach vorne. Sie dient zum Antreiben von Kehrmaschinen, Frontmähdwerken, oder ähnlichen Anbaugeräten die mit Zapfwellen angetrieben werden. Diese Motorzapfwelle darf nur an Traktoren, wie auf dem Deckblatt angegeben, montiert werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung drohen:

- Gefahren für die Gesundheit des Bedieners oder Dritter
- Beschädigungen am Traktor und an den Anbaugeräten
- Schäden für die Umwelt

2.2. Qualifikation des Personals

Die Anbaugeräte dürfen nur von Personen ab 18 Jahre oder eingewiesenen Personen montiert, bedient und instand gehalten werden. Der Bediener muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

2.3. Allgemeine Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden allgemeine Sicherheitshinweise erklärt. Diese Sicherheitshinweise werden in den folgenden Kapiteln verwendet. Zusätzlich zum Sicherheitsaspekt sparen Sie Kosten und Arbeitszeit, wenn Sie diese Sicherheitshinweise beachten.



Gefahr!
Schwerste Verletzungen des Bedieners oder Dritter treten ein.
Befolgen Sie den Sicherheitshinweis.



Achtung!
Leichte Verletzungen des Bedieners oder Dritter können eintreten. Der Traktor, das Grasaufnahmeggerät oder die Umwelt können beschädigt werden.
Beachten Sie den Sicherheitshinweis.



Hinweis!
Wichtige, hilfreiche Tipps oder Informationen für den Bediener.
Lesen Sie diesen Hinweis. Er erleichtert Ihre Arbeit.



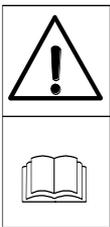
Achtung!
Verletzungen können eintreten.
Tragen Sie Arbeitsschutzkleidung.

2.4. Spezielle Sicherheitshinweise

In diesem Abschnitt werden Sicherheitshinweise aufgeführt, die als Aufkleber an den Anbaugeräten angebracht sind.



Achtung!
Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.
Ziehen Sie den Zündschlüssel heraus, bevor Sie Instandhaltungsarbeiten am Gerät durchführen.



Achtung!
Verletzungen durch nicht bestimmungsgemäße Bedienung können eintreten. Das Gerät kann beschädigt werden.
Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig durch.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise.



Achtung!
Verletzungen durch austretende Hochdruckflüssigkeit.
Beachten Sie den Hinweis in der Betriebsanleitung.



Achtung!
Erhöhtes Unfallrisiko durch sich drehende Zapfwelle.
Betreten Sie nicht den Arbeitsbereich der Zapfwelle, wenn diese sich dreht.
Zu Ihrer Sicherheit dürfen Sie keine weite Kleidung, Riemen oder anderen losen Teile tragen. Schalten Sie das Gerät ab. Warten Sie bis alle Maschinenteile stehen, bevor Sie das Gerät umbauen oder warten.



Achtung!
Alle Schraubverbindungen sind nach Ende bzw. vor Beginn des Einsatzes zu prüfen. Gelockerte Verbindungen müssen wieder fest angezogen werden.
Es können Beschädigungen eintreten.

2.5. Zusatzbestimmungen

- Vergewissern Sie sich vor dem Ankuppeln eines Gerätes dass die Drehzahl und die Drehrichtung der Motorzapfwelle geeignet sind für das Antreiben des Gerätes.
- Schalten Sie die Frontzapfwelle immer aus und warten Sie bis die Zapfwelle sich nicht mehr dreht wenn Sie den Traktor verlassen oder Arbeiten am angeschlossenen Gerät vornehmen.
- Versuchen Sie nicht, ein mögliches Leck im Hydrauliksystem mit den Fingern zu suchen. Öl unter hohem Druck kann leicht in die Haut und Kleidung eindringen und zu ernsthaften Verletzungen führen

3. Montage



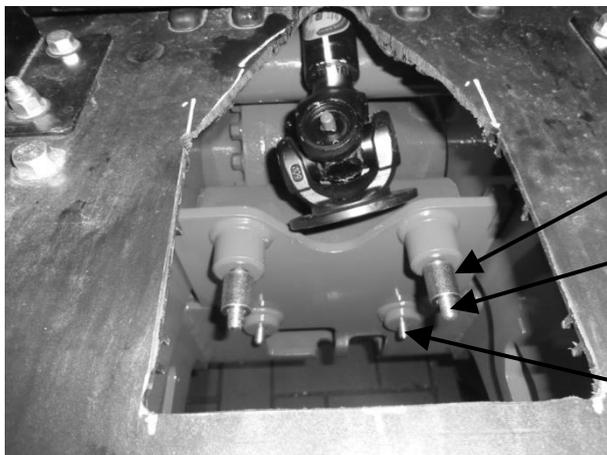
Gefahr!
Schwerste Verletzungen des Bedieners oder Dritter treten ein.
Schalten Sie den Traktor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie die Motorzapfwelle montieren oder demontieren.



Achtung!
Verletzungen können eintreten.
Tragen Sie Arbeitsschutzkleidung.

3.1. Vorbereitende Maßnahmen

- 3.1.1 Fahren Sie den Traktor auf die Hebebühne, klemmen Sie die Batterie ab und entfernen Sie die Motorverkleidung.
- 3.1.2 Die Verwendung der Motorzapfwelle setzt den matev Frontkraftheber 131 7952, bzw. 131 8003 voraus.
Bitte stecken Sie die Sechskantschrauben zur Befestigung der Motorzapfwelle vor der Montage des Frontkrafthebers in die Vorgesehen Befestigungsbohrungen. Die Schrauben können nach erfolgter Montage des Frontkrafthebers nicht mehr montiert werden. Legen Sie unter den Schraubenkopf die Unterlegscheibe DIN 522 - Ø10,5x30x4



Distanzstück

DIN 931 – M10x55

DIN 933 – M10x40

Bild 1: Vormontage Frontkraftheber

- 3.1.3 In Verbindung mit einem JD Frontlader H180 benötigen Sie das matev Frontschutzgitter 131 7954. Das original JD Frontschutzgitter kann nicht verwendet werden.



Bild 2: matev Frontschutzgitter

- 3.1.4 Fertigen Sie den Ausschnitt für die Motorzapfwelle in der Kunststoffabdeckung gemäß folgender Skizze.

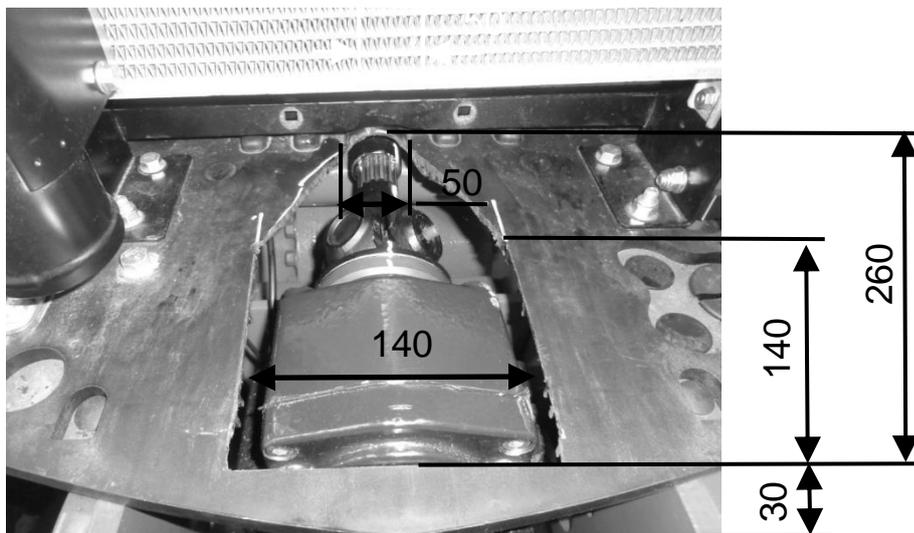


Bild 3: Ausschnitt für Motorzapfwelle

- 3.1.5 Lösen Sie die Lichtmaschine und heben Sie den Keilriemen ab. Führen Sie von dieser Seite das Schiebestück der Gelenkwelle ein (Flansch mit 6 Bohrungen). Legen Sie das Schiebestück zwischen Kühler und Achse.

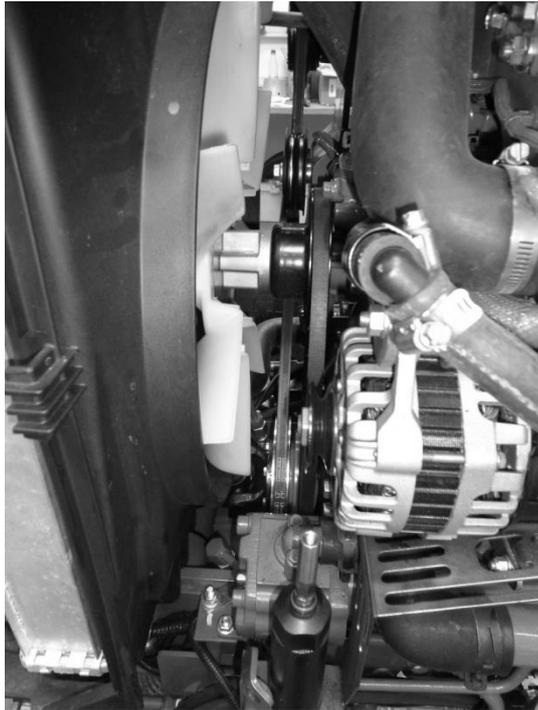
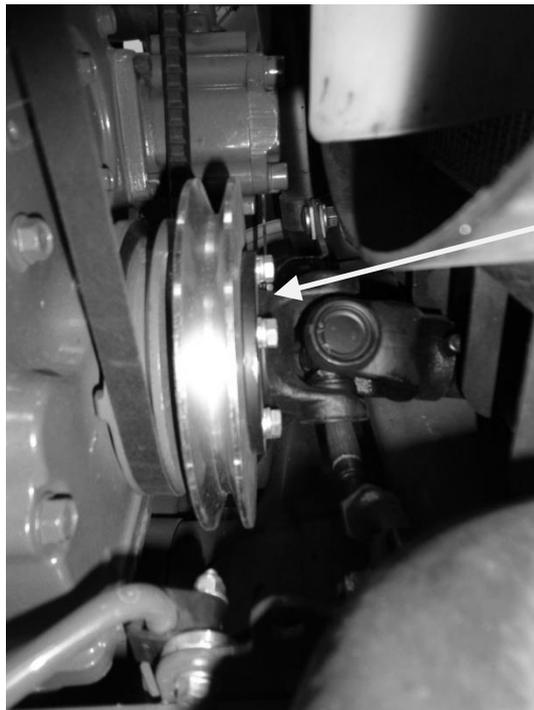


Bild 4: Lichtmaschine lösen

- 3.1.6 Montieren Sie die mitgelieferte Riemenscheibe auf der Riemenscheibe am Motor. Verwenden Sie die beigelegten Inbusschrauben DIN 912 – M10x20-8.8. Sichern Sie die Schrauben mit einer flüssigen Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 43 Nm an. Ist der Traktor mit einer Klimaanlage ausgestattet, so ist die Riemenscheibe für den Klimakompressor durch die mitgelieferte Scheibe zu ersetzen.
- 3.1.7 Montieren Sie das Schiebestück der Gelenkwelle an der Riemenscheibe. Verwenden Sie die beigelegten Sechskantschrauben DIN933-M6x16-8.8. Sichern Sie die Schrauben mit einer flüssigen Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 9 Nm an. Die Gelenkwelle lässt sich aus Platzgründen nur zerlegt montieren.



Schraube DIN 933 – M6x16

Bild 5: Riemenscheibe mit Gelenkwelle

- 3.1.8 Montieren Sie die Lichtmaschine wieder und spannen Sie den Keilriemen.
- 3.1.9 Schieben Sie das Keilenwellenstück der Gelenkwelle auf das Schiebestück. Achten Sie auf die richtige Orientierung der Gelenke zueinander (weißer Strich auf Schiebestück)

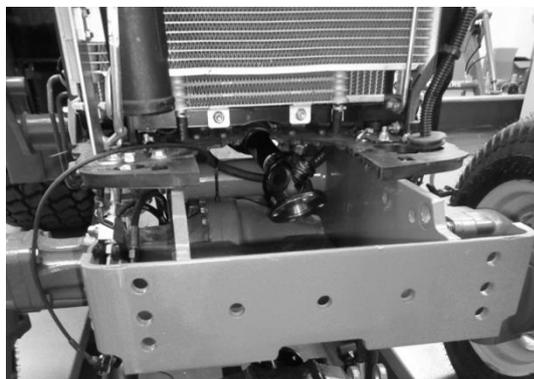


Bild 6: Gelenkwelle eingebaut

3.2. Motorzapfwelle montieren

- 3.2.1 Befestigen Sie das Getriebe am Grundkörper mit den vormontierten Schrauben. Verwenden Sie bei den oberen Schraube das beigelegten Distanzstücke (->Bild 1: Vormontage Frontkraftheber). Sichern Sie die Schrauben mit einer flüssigen Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 43 Nm an.

- 3.2.2 Befestigen Sie die Gelenkwelle am Flansch der Motorzapfwelle. Verwenden Sie die beigelegten Inbusschrauben DIN 912-M8x20-8.8. Sichern Sie die Schrauben mit einer flüssigen Schraubensicherung. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 22 Nm an.



Bild 7: Gelenkwelle am Getriebeflansch befestigen

- 3.2.3 Verschließen Sie die Öffnung um die Motorzapfwelle mit dem beigelegten Abdeckblech. Schieben Sie das Abdeckblech bis zum Kühler und befestigen Sie es mit den beigelegten Nieten. Schieben Sie das Dichtprofil auf das Abdeckblech. Sollte das Dichtprofil an der Motorhaube anstoßen schneiden Sie es mit einem geeigneten Werkzeug zu.

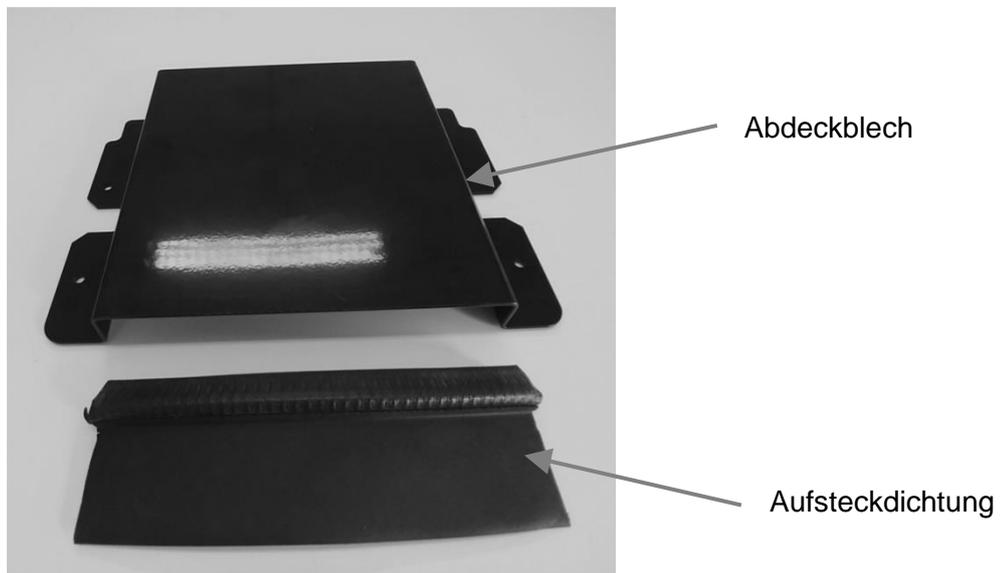


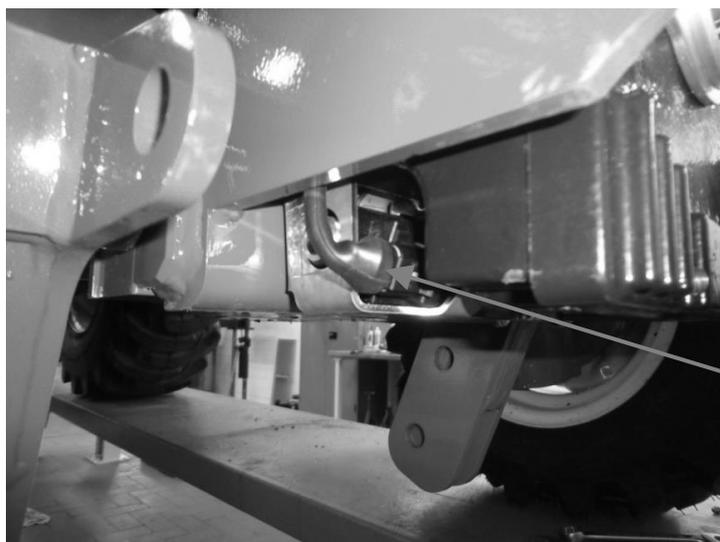
Bild 8: Abdeckblech mit Dichtung

3.3. Elektrik anschließen

3.3.1 Schließen Sie das mitgeleiferte Kabel an der Motorzapfwelle an



Bild 9: Kabel Motorzapfwelle



Steckverbinder
Einschaltventil

Bild 10: Elektroanschluss Motorzapfwelle

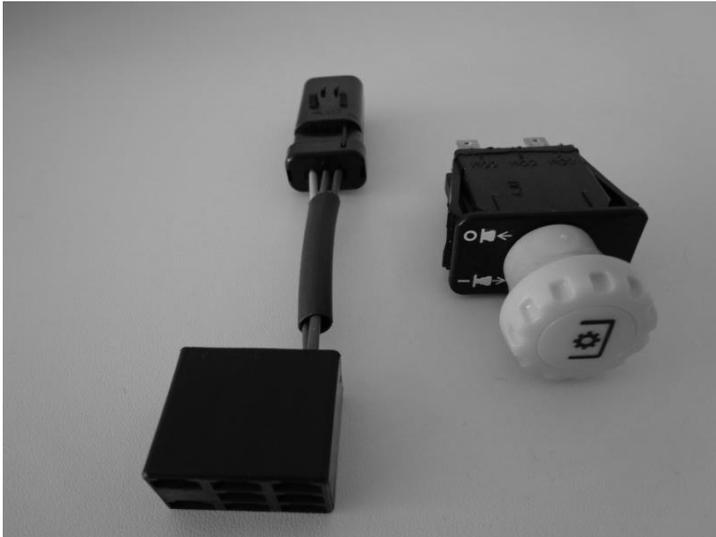


Bild 11: Zapfwellenschalter + Kabel



Bild 12: Verlängerungskabel für Magnetventil

- 3.3.2 Zapfwellenschalter und Kabel verbinden. Schalter auf Leerplatz in der Armaturentafel montieren.
- 3.3.3 Die Amaturentafel am Traktor lösen und anheben. Kabel für Motorzapfwelle suchen. Den Schutzstecker mit der Brücke entfernen und mit dem Zapfwellenschalter verbinden.



Steckverbinder für
Zapfwellenschalter

Bild 13: Kabel für Motorzapfwelle

3.3.4 Die Amaturentafel wieder befestigen.

3.3.5 Das Kabel für den Anschluß an der Motorzapfwelle befindet sich rechts in der Nähe des Motorölfilters. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Stecker und verbinden Sie die Steckverbindung mit dem Verlängerungskabel.



Steckverbinder für
Motorzapfwelle

Bild 14: Steckverbindung Motorzapfwelle

3.3.6 Legen Sie das Verlängerungskabel zur Motorzapfwelle. Stecken Sie das Kabel am Zapwellenkabel an.

3.3.7 Prüfen Sie den Ölstand.

Vor Montage des Schutztopf sollte der Ölstand kontrolliert werden. Stellen Sie den Traktor auf einen ebenen Untergrund und öffnen Sie den Einfüllstopfen. Der Ölstand sollte direkt unterhalb der Einfüllöffnung stehen. Bei Bedarf füllen Sie Öl auf. Verwenden Sie STOU 10W-30.

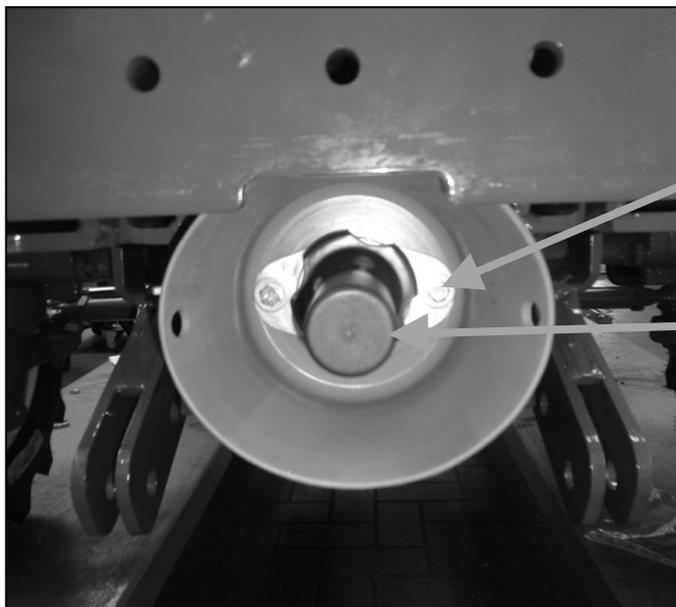
Alternativ kann JD HyGard JDM 20C verwendet werden. Beim Wechseln der Ölsorte bitte einen kompletten Ölwechsel durchführen.



Öl Einfüllöffnung

Bild 15: Öleinfüllschraube

- 3.3.8 Bohren Sie in den Schutztopf die Befestigungsbohrungen. Verwenden Sie hierfür den Aluträger für den Zapfwellenprofilenschutz. Befestigen Sie den Schutztopf



Aluträger

Zapfwellenprofil-
schutz

Bild 16 Zapfwellenschutz

- 3.3.9 Bringen Sie den Zapfwellenschutz an.

3.4. Die Montage ist komplett

Überprüfen Sie alle Schraubenverbindungen. Prüfen Sie abschließend ob alle Kabel und Schläuche von beweglichen Teilen entfernt genug sind und keine Verletzungsgefahr besteht. Räumen Sie alle Werkzeuge und losen Teile vom Traktor ab.



Achtung!
Erhöhtes Unfallrisiko durch sich drehende Zapfwelle.
Betreten Sie nicht den Arbeitsbereich der Zapfwelle, wenn diese sich dreht.
Zu Ihrer Sicherheit dürfen Sie keine weite Kleidung, Riemen oder anderen losen Teile tragen. Schalten Sie das Gerät ab. Warten Sie bis alle Maschinenteile stehen, bevor Sie das Gerät umbauen oder warten.



Achtung!
Verletzungen durch austretende Hochdruckflüssigkeit.
Beachten Sie den Hinweis in der Betriebsanleitung.

3.4.1 Klemmen Sie die Batterie wieder an.

3.4.2 Machen Sie einen Probelauf. Schalten Sie den Traktor ein. Vergewissern Sie sich dass die Motorzapfwelle im Stillstand ist. Schalten Sie im Leerlauf die Motorzapfwelle ein und achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche. Erhöhen Sie die Drehzahl auf Vollgas. Schalten Sie die Motorzapfwelle wieder aus. Vergewissern Sie sich das die Motorzapfwelle stehen bleibt.

3.4.3 Prüfen Sie nach dem Probelauf abschließend die Schrauben, Kabel- und Schläuche auf festen Sitz.

4. Bedienung



Achtung!
Beachten Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Hinweise auf Sicherheit und Handhabung für die Bedienung des gesamten Gerätes und der Verbindung zum Traktor.



Achtung!
Die Gesamtleistung der Frontanbaugeräte darf je nach Getriebe nicht überschritten werden, da sonst die Frontzapfwelle Schaden nehmen würde.

	CW		CCW	
Drehzahl am Getriebeausgang	1000 U/min	2000 U/min	1000 U/min	2000 U/min
max. Leistung	47 kW			
max. Dauerleistung	30 kW	30 kW	21kW	33 kW
Drehzahl am Getriebeausgang	1000 U/min	2000 U/min	1000 U/min	2000 U/min

4.1. Anbaugeräte an- und abkuppeln



Hinweis!

Beachten Sie die Achslasten nach den Angaben des Traktorherstellers



Achtung!

Erhöhtes Unfallrisiko durch sich drehende Zapfwelle.

Betreten Sie nicht den Arbeitsbereich der Zapfwelle, wenn diese sich dreht. Zu Ihrer Sicherheit dürfen Sie keine weite Kleidung, Riemen oder anderen losen Teile tragen. Schalten Sie das Gerät ab. Warten Sie bis alle Maschinenteile stehen, bevor Sie das Gerät umbauen oder warten.

- 4.1.1 Fahren Sie vorwärts mit dem Traktor vor das Anbaugerät.
- 4.1.2 Senken Sie den Frontkraftheber ab.
- 4.1.3 Fahren Sie langsam an das Anbaugerät heran, bis das Kuppeldreieck des Traktors unter dem Kuppeldreieck des Anbaugerätes ist.
- 4.1.4 Heben Sie den Frontkraftheber langsam an, bis das Anbaugerät etwas angehoben wird.
- 4.1.5 Sichern Sie das Anbaugerät mit der entsprechenden Dreiecksverriegelung. Die Dreiecksverriegelung hängt von der Art des Anbaugerätes ab.



Achtung!

Beschädigungen an der Motorzapfwelle oder am Traktor können eintreten. Beachten Sie die Betriebsanleitung zur Gelenkwelle des Gelenkwellenherstellers.



Hinweis!

Montieren Sie die Gelenkwelle wie in der mitgelieferten Originalanleitung des Gelenkwellenherstellers beschrieben.

4.2. Gelenkwelle montieren



Gefahr!

Schwerste Verletzungen des Bedieners oder Dritter treten ein. Schalten Sie den Traktor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie die Motorzapfwelle montieren oder demontieren.

Achtung!

Erhöhtes Unfallrisiko durch sich drehende Zapfwelle.

Betreten Sie nicht den Arbeitsbereich der Zapfwelle, wenn diese sich dreht. Zu Ihrer Sicherheit dürfen Sie keine weite Kleidung, Riemen oder anderen losen Teile tragen. Schalten Sie das Gerät ab. Warten Sie bis alle Maschinenteile stehen, bevor Sie das Gerät umbauen oder warten.



- 4.2.1 Drücken Sie den Sperrbolzen an der Außengabel und halten Sie diesen gedrückt.
- 4.2.2 Schieben Sie die Außengabel auf den Profilstummel der Frontzapfwelle am Getriebe.
- 4.2.3 Lassen Sie den Sperrbolzen los.
- 4.2.4 Bewegen Sie die Gelenkwelle etwas hin und her, bis der Sperrbolzen hörbar einrastet.

- 4.2.5 Wiederholen Sie die Schritte 1. bis 4., um die Gelenkwelle am Anbaugerät anzubringen.
- 4.2.6 Hängen Sie die Sicherungsketten der Gelenkwelle an ein feststehendes Teil ein (siehe Bild 17).

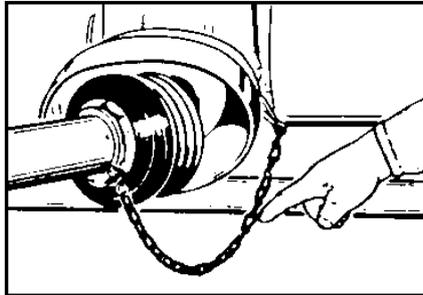


Bild 17 Sicherungskette an der Gelenkwelle

4.3. Gelenkwelle demontieren



Gefahr!

Schwerste Verletzungen des Bediener oder Dritter treten ein. Schalten Sie den Traktor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie die Motorzapfwelle montieren oder demontieren.



Achtung!

Erhöhtes Unfallrisiko durch sich drehende Zapfwelle.

Betreten Sie nicht den Arbeitsbereich der Zapfwelle, wenn diese sich dreht. Zu Ihrer Sicherheit dürfen Sie keine weite Kleidung, Riemen oder anderen losen Teile tragen. Schalten Sie das Gerät ab. Warten Sie bis alle Maschinenteile stehen, bevor Sie das Gerät umbauen oder warten.

- 4.3.1 Lösen Sie die Sicherungskette auf beiden Seiten.
- 4.3.2 Drücken Sie den Sperrbolzen der Außengabel und halten Sie diesen gedrückt.
- 4.3.3 Ziehen Sie die Außengabel von dem Profilstummel der Heckzapfwelle am Traktor herunter.
- 4.3.4 Lassen Sie den Sperrbolzen los.
- 4.3.5 Wiederholen Sie die Schritte 2. bis 4., um die Gelenkwelle am Anbaugerät abzubauen.

4.4. Motorzapfwelle ein- und abschalten

- 4.4.1 Motorzapfwelle einschalten – Schalten Sie die Motorzapfwelle bei ca. 1000 U/min ein und erhöhen Sie nicht die Drehzahl des Traktormotors beim Einschalten. Schalten Sie nicht die Motorzapfwelle bei einer Drehzahl über 1200 U/min ein.
- 4.4.2 Motorzapfwelle ausschalten – Schalten Sie den Schalter für die Motorzapfwelle aus.
- 4.4.3 Versuchen Sie niemals ein festsitzendes Frontanbaugerät durch Ein- und Ausschalten der Motorzapfwelle zu lösen.

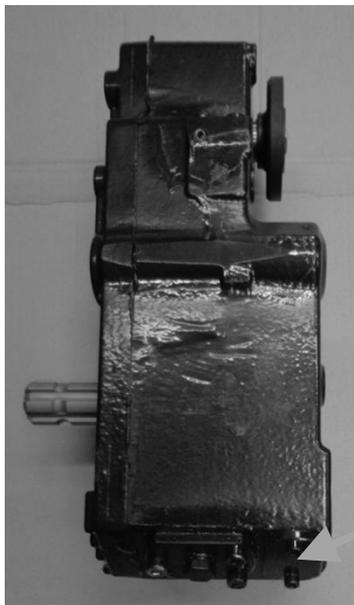
5. Instandhaltung

5.1. Wartung

- Kontrollieren Sie nach 5 bis 10 Betriebsstunden bei einer neuen Motorzapfwelle oder nach einer Reparatur ob alle Schrauben noch mit dem korrekten Drehmoment angezogen sind
- Wechseln Sie nach 50 Betriebsstunden das Öl. Verwenden Sie STOU 10W30. Alternativ kann JD HyGard JDM J20C verwendet werden.
- Kontrollieren Sie nach 100 Betriebsstunden den Ölstand. Stellen Sie den Traktor waagrecht auf und prüfen Sie ob das Öl bis zum Füllstopfen reicht. Füllen Sie, wenn notwendig, Öl nach.
- Die Gelenkwelle ist alle 250 Betriebsstunden, spätestens jedoch nach 1 Monat abzusmieren.

5.2. Getriebeöl wechseln

- 5.2.1 Stellen Sie den traktor auf einer ebenen Fläche an
- 5.2.2 Entfernen Sie die Ölablassschraube und lassen Sie das Öl in einen Auffangbehälter laufen. Die Ölablassschraube befindet sich an der Unterseite des Getriebes. Reinigen Sie die Ölablassschraube und schrauben Sie die Schraube wieder ein.
- 5.2.3 Lösen Sie die Schraube am Deckel für den Ölfilter und entfernen Sie den Deckel.



Ölfilter

Bild 18: Ölfilter wechseln

- 5.2.4 Wechseln Sie den Ölfilter.
- 5.2.5 Entfernen Sie die Öleinfüllschraube und füllen Sie STOU 10W-30 (alternativ HyGard JDM 20C) ein.
Der Ölstand ist korrekt, wenn das Öl an der Unterkante der Einfüllöffnung steht.
Montieren Sie die Öleinfüllschraube wieder.

6. Reparatur

Öffnen Sie das Getriebe nie selbständig.

Bei Störungen, Problemen oder anderen Hinweisen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufsberater oder direkt an die:

matev GmbH

Nürnberger Str. 50
90579 Langenzenn
Tel.: +49 (0) 9101 9087-0

www.matev.eu

info@matev.eu

7. Entsorgung

Das Gerät muss entsprechend den geltenden Vorschriften der Gemeinde oder des Landes entsorgt werden.

Je nach Material führen Sie die Teile dem Restmüll, dem Sondermüll oder dem Recycling zu.

Die Firma matev GmbH übernimmt keine Entsorgung.

8. Gewährleistung

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der matev GmbH.

9. Abbildungsverzeichnis

Bild 1: Vormontage Frontkraftheber	6
Bild 2: matev Frontschutzgitter	7
Bild 3: Ausschnitt für Motorzapfwelle.....	7
Bild 4: Lichtmaschine lösen	8
Bild 5: Riemenscheibe mit Gelenkwelle	9
Bild 6: Gelenkwelle eingebaut	9
Bild 7: Gelenkwelle am Getriebeflansch befestigen	10
Bild 8: Abdeckblech mit Dichtung	10
Bild 9: Kabel Motorzapfwelle	11
Bild 10: Elektroanschluss Motorzapfwelle	11
Bild 11: Zapfwellenschalter + Kabel	12
Bild 12: Verlängerungskabel für Magnetventil	12
Bild 13: Kabel für Motorzapfwelle	13
Bild 14: Steckverbindung Motorzapfwelle.....	13
Bild 15: Öleinfüllschraube	14
Bild 16 Zapfwellenschutz	14
Bild 17 Sicherungskette an der Gelenkwelle	17
Bild 18: Ölfilter wechseln	18

10. Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung für eine Maschine zur Bestätigung der Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/E, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und mit den zu ihrer Umsetzung erlassenen Rechtsvorschriften.

Der Hersteller
matev GmbH
Nürnberger Str. 50
90579 Langenzenn

erklärt, dass die Maschine
Motorzapfwelle FPS-PTO JD-4R
131 8670 / 131 8671 / 131 8672 / 131 8673
Typ John Deere 4049R/4066R

mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und mit den sie umsetzenden nationalen Rechtsvorschriften übereinstimmt.

Der Unterzeichner ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Die Anschrift ist die des Herstellers.

Datum / Unterschrift April 2018

Name des Unterzeichners
Angaben zum Unterzeichner



.....

Georg Hemmerlein
Geschäftsführer